

OLJEFYLLT ELEMENT
OLJEELEMENT
ÖLJYTÄYTTENEN LÄMMITYSPATTERI
OLJEFYLDT ELEMENT



- | | |
|-----------|--|
| SE | Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning. |
| NO | Dette produktet er bare egnet til godt isolerte rom eller sporadisk bruk. |
| FI | Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. |
| DK | Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug. |

OLJEFYLLT ELEMENT

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. MÄRKNING
4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
5. SÄKERHET
6. ÖVERSIKTSBILD
7. MONTERING
8. ANVÄNDNING
9. SKÖTSEL
10. AVFALL

1. INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före användning och sparas för framtida behov. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna och följande varningar:

FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

VARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som resulterar i en mindre eller måttlig personskada om den inte undviks

Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

2. TEKNISKA DATA

Spänning	220-240 V~, 50-60 Hz
Effekt	700 W
Isolationsklass	I
Vikt	3,8 kg
Mått (L x B x H)	312 x 135 x 385 mm
Kabellängd	130 cm
Justerbar termostat	
Överhettningsskydd	

3. MÄRKNING

	Manual medföljer och ska läsas innan användning och sparas för framtida bruk.
	VARNING! För att undvika överhettning får elementet ej övertäckas

4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Det oljefyllda elementet är avsedd för uppvärmning av små och medelstora rum inomhus. Element får ej byggas om, och ej användas till annat syfte än vad den är avsedd för.

5. SÄKERHET

Följs dessa säkerhetsföreskrifter minskar risken för olyckor. Den som använder produkten skall alltid vara beredd på att oförutsedda och farliga situationer kan uppstå.

5.1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Apparaten är ej avsedd för utomhusbruk, i badrum eller i andra fuktiga miljöer.
- Apparaten kan bli mycket varm och skall därför placeras på betryggande avstånd ifrån brännbara objekt såsom möbler, gardiner och liknande.
- Apparaten får ej övertäckas.
- Apparaten får ej placeras direkt under ett vägguttag.
- Använd inte apparaten tillsammans med en timer eller annan utrustning som kan slå på apparaten automatiskt.
- Använd inte apparaten i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Apparaten får ej placeras i rum där antändbara vätskor eller gaser förvaras.
- Om en förlängningssladd måste användas, bör denna vara så kort som möjligt samt vara helt utrullad.
- Barn under 3 år skall hållas ifrån apparaten, om de inte är under konstant uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i dess normala arbetsposition samt att de har

fått övervakning och instruktion gällande säker användning av apparaten och en förståelse för rådande säkerhetsrisker. Barn mellan 3 och 8 år får ej ansluta, reglera eller rengöra apparaten och heller inte utföra underhåll.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunnande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om apparaten är skadad, använd den ej.
- Placera ej apparaten på ett fordon i rörelse eller på annan plats där den lätt kan vältras.
- Använd apparaten i platser med god ventilation. Placera den inte nära vägg eller hörn.
- Håll nätsladden på avstånd ifrån värme-fläktens utlopp.
- Apparaten är ej avsedd för fast installation och skall endast anslutas till jordat uttag.
- Stickproppen får ej klippas av. Produkten ska anslutas till ett jordat uttag.
- Om nätsladden är skadad, måste den ersättas av behörig person för att undvika olycka.
- Återvinn önskat material i stället för att slänga det bland hushållssoporna. Sortera alla maskiner, tillbehör och förpackningsmaterial och lämna dem till en återvinningscentral så att de där kan kasseras

på ett miljövänligt sätt.

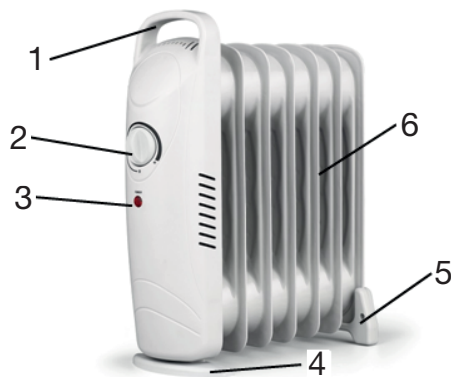
- Ha alltid ett säkerhetsavstånd på minst 50 cm runt om och ovanför elementet, samt minst 180 cm framför elementet.
- Risk för brand. Apparaten får ej över-täckas, ej användas i rum där antänd-bara vätskor eller gaser förvaras och måste placeras med ett säkerhetsavstånd till brännbara objekt.
- **WARNING!** Risk för brännskada. Delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet krävs vid närvaro av barn och sårbara människor.

5.3 Säkerhetskomponenter/extra skydd

Apparaten har ett inbyggt överhettningsskydd, som stänger av enheten om den överhettas. Överhettningsskyddet återställs automatiskt när temperaturen återgår till normal nivå.

6. ÖVERSIKTSBILD

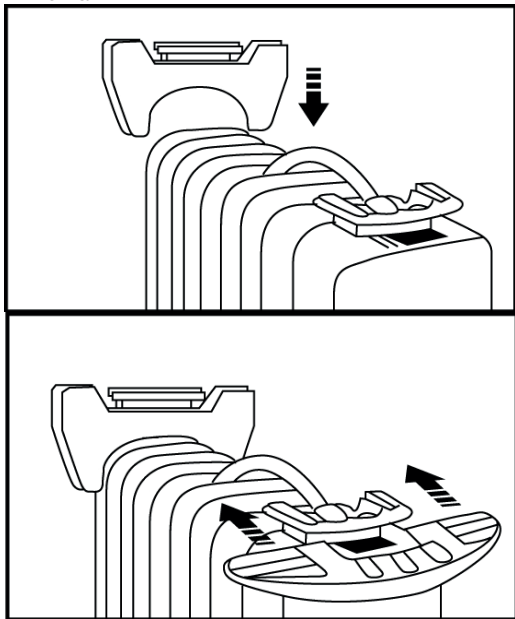
1. Bärhandtag
2. Termostatvred
3. Indikatorlampa
4. Fötter, fram
5. Fötter, bak
6. Elementfenor



7. MONTERING

Använd inte elementet utan att ha fäst elementets fötter vid dess undersida. Om fötterna inte är moterade utgör elementet en brandrisk.

- Lägg elementet på en matta eller annan mjuk yta.
- Kontrollera att varken elementet eller elkabeln är skadad.
- Montera elementets fötter enligt bild.
- Ställ elementet så att det står på de två plastföterna.



8. ANVÄNDNING

Ställ elementet upprätt på en plan, stadig och värmetålig yta. Kontrollera att ingenting brandfarligt finns inom 1 meter före användning.

1. Koppla in stickkontakten i ett eluttag. Säkerställ att spänningen i uttaget är densamma som i elementet.
2. Vrid termostatreglaget moturs till den lägsta inställningen.
3. Vrid termostatreglaget medurs till den högsta inställningen. När temperaturen stiger till en behaglig nivå, vrid långsamt på termostatreglaget moturs tills indikatorlampan släcks.
4. För att reglera temperaturen, vrid reglaget medurs för att höja temperaturen, eller moturs för att sänka den.
5. Elementet kommer automatiskt att ställa in en cykel där det stänger av och på sig själv för att behålla rumstemperaturen på samma nivå. OBS! Vanligtvis tar det ca 15 minuter för elementet att nå den inställda temperaturen.

8.1 Stänga av

- För att stänga av elementet, vrid termostatreglaget till "Low" och dra ut stickkontakten ur väggen.
- Dra även ut stickkontakten om elementet lämnas övervakat eller inte ska användas på ett tag.

9. FÖRVARING

När elementet inte används, bör det förvaras på en sval och torr plats, gärna i sin originalförpackning.

9.2 Rengöring

FARA! Risk för elchock. Dra ut stickkontakten från eluttaget före underhåll.

- Före rengöring, dra ut stickkontakten från eluttaget och låt apparaten svalna av.
- Torka av delarna ofta med en mjuk tvättsvamp. För hårt smutsade delar, torka av med en tvättsvamp doppad i ljummet (< 50 °C) vatten och ett mildt diskmedel. Torka därefter av delarna med en ren trasa. Låt inte vatten komma in i apparatens innanmäte.

10. AVFALL

El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



Oljeavfall

Elementet är fyllt med en speciell typ av olja. Följ bestämmelserna för kassering av olja.

OLJEOVN

INNHold

1. INTRODUKSJON
2. TEKNISKE DATA
3. MERKING
4. BRUKSOMRÅDE
5. SIKKERHET
6. OVERSIKTSBILDE
7. MONTERING
8. BRUK
9. VEDLIKEHOLD
10. AVFALL

1. INTRODUKSJON

Les denne bruksanvisningen grundig før bruk. Ta også vare på den for fremtidig bruk. Legg spesielt godt merke til sikkerhetsforskriftene og følgende advarsler:

FARE – Angir en risiko som med stor sannsynlighet fører til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til mindre omfattende personskade hvis den ikke unngås.

Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

2. TEKNISKE DATA

Spennings	220–240 V~, 50–60Hz
Effekt	700 W
Isolasjonsklasse	I
Vekt	3,8 kg
Mål (L x B x H)	312 x 135 x 385 mm
Kabellengde	130 cm
Justerbar termostat	
Overopphetingsvern	

3. MERKING

	Den medfølgende bruksanvisningen skal leses før bruk og oppbevares for fremtidig bruk.
	ADVARSEL! Oljeorovnen må ikke tildekkes da det kan føre til overoppheting.

4. BRUKSOMRÅDE

Den oljefylte varmeovnen er beregnet for oppvarming av små og mellomstore rom innendørs. Varmeovnen må ikke bygges om eller brukes til andre ting enn den er beregnet for.

5. SIKKERHET

Følg disse sikkerhetsforskriftene for å redusere risikoen for ulykker. Den som bruker produktet, skal alltid være klar over at det kan oppstå uforutsette og farlige situasjoner.

5.1 SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Apparatet er ikke beregnet for utendørsbruk, bruk i baderom eller i andre fuktige miljøer.
- Apparatet kan bli veldig varmt. Det må derfor plasseres i trygg avstand fra brennbare objekter som møbler, gardiner og lignende.
- Apparatet må ikke tildekkes.
- Apparatet må ikke plasseres direkte under et vegguttak.
- Apparatet må ikke brukes sammen med tidsur eller annet utstyr som kan slå på apparatet automatisk.
- Ikke bruk apparatet i umiddelbar nærhet til badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Apparatet må ikke plasseres i rom hvor det oppbevares brennbare væsker eller gass.
- Hvis du må bruke skjøteledning, bør den være så kort som mulig samt rullet helt ut.
- Barn under 3 år må ikke oppholde seg i nærheten av apparatet uten tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år kan kun slå på/av apparatet forutsatt at det er plassert eller montert i normal arbeidsposisjon

og at de er under oppsyn og har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet slik at de har en forståelse for risikoene. Barn mellom 3 og 8 år må ikke koble til, regulere eller rengjøre apparatet. De må heller ikke utføre vedlikehold.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skadet.
- Apparatet må ikke plasseres i kjøretøy som er i bevegelse eller på andre steder hvor det kan velte.
- Apparatet må brukes på steder med god ventilasjon. Ikke plasser det i nærheten av vegg eller hjørne.
- Strømledningen må ikke være i kontakt med utløpet på varmeovnen.
- Apparatet er ikke beregnet for fast montering, og det skal kobles til jordet stikkontakt.
- Støpselet må ikke klippes av. Produktet skal kobles til jordet vegguttak.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av egnet person for å unngå uhell.
- Resirkuler uønsket materiale istedenfor å kaste det i søppelen. Sorter alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje og lever dem til resirkulering.

- Det må alltid være en sikkerhetsavstand på minst 50 cm over varmeovnen, samt minst 180 cm foran varmeovnen.
- Brannfare. Apparatet må ikke tildekkes, ikke brukes i rom hvor det oppbevares brannfarlige væsker eller gasser og må plasseres med sikkerhetsavstand til brennbare objekter.
- **ADVARSEL!** Fare for brannskade. Deler av dette produktet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom i nærheten av barn og sårbare mennesker.

5.3 Sikkerhetskomponenter / ekstra beskyttelse

Apparatet har innebygd overopphetingsvern som slår av enheten ved overoppheting. Overopphetingsvernet tilbakestilles automatisk når temperaturen går tilbake til normalt nivå.

6. OVERSIKTSBILDE

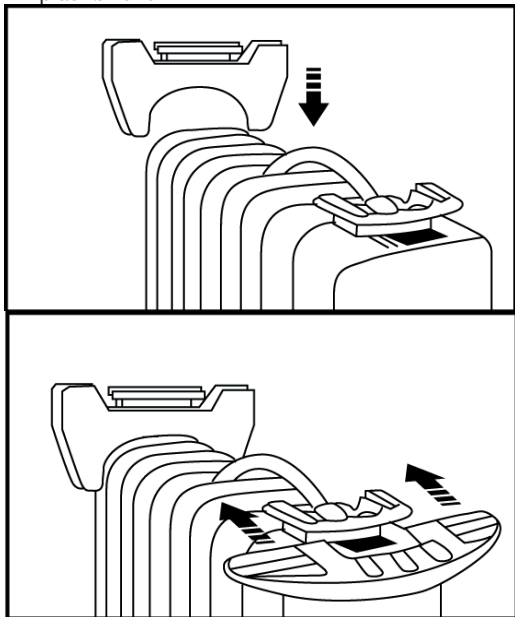
1. Bærehåndtak
2. Termostatbryter
3. Indikatorlys
4. Føtter, foran
5. Føtter, bak
6. Varmeovnfinner



7. MONTERING

Ikke bruk varmeovnen uten å feste føttene til undersiden. Hvis føttene ikke monteres, utgjør varmeovnen en brannfare.

- Plasser varmeovnen på et teppe eller et annet mykt underlag.
- Kontroller at verken varmeovn eller strømkabel er skadet.
- Monter føttene på varmeovnen som vist på bildet.
- Plasser varmeovnen slik at den står på de to plastføttene.



8. BRUK

Plasser varmeovnen stående på flatt og stabilt underlag som tåler varme. Før bruk må du kontrollere at det ikke finnes noe brannfarlig nærmere enn 1 meter.

1. Koble støpselet til en stikkontakt. Kontroller at spenningen i stikkontakten er den samme som i varmeovnen.
2. Vri termostaten mot urviseren til laveste innstilling.
3. Vri termostaten med urviseren til høyeste innstilling. Når temperaturen stiger til et behagelig nivå, vrir du termostaten sakte mot urviseren til indikatorlampen slukkes.
4. For å justere temperaturen vrir du bryteren med urviseren for å øke temperaturen, eller mot urviseren for å senke den.
5. Varmeovnen stiller automatisk inn en syklus der den slår seg på og av for å holde romtemperaturen på ønsket nivå. OBS! Det tar normalt cirka 15 minutter før varmeovnen oppnår den innstilte temperaturen.

8.1 Slå av

- For å slå av varmeovnen vrir du termostaten til «Low» og trekker ut støpselet fra stikkontakten.
- Trekk også ut støpselet hvis varmeovnen står uten tilsyn eller ikke skal brukes på en stund.

9. OPPBEVARING

Når varmeovnen ikke er i bruk, bør den oppbevares på et kjølig og tørt sted, gjerne i originalemballasjen.

9.2 Rengjøring

FARE! Fare for elektrisk støt. Trekk ut støpselet fra stikkontakten før vedlikehold.

- Trekk ut støpselet fra vegguttaket og la apparatet avkjøles før rengjøring.
- Tørk av delene ofte med en myk vaskesvamp. Deler som er veldig skitne kan vaskes av med en svamp med lunkent (< 50 °C) vann og mildt oppvaskmiddel. Tørk deretter av delene med en ren klut. Ikke la vann trenge inn i apparatet.

10. AVFALL

Elektrisk avfall

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



Oljeavfall

Varmeovnen er fylt med en spesiell type olje. Følg reglene for kassering av olje.

ÖLJYTÄYTTEINEN LÄMPÖPATTERI

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. MERKINNÄT
4. KÄYTTÖTARKOITUS
5. TURVALLISUUS
6. LAITTEEN OSAT
7. ASENTAMINEN
8. KÄYTTÖ
9. HUOLTAMINEN
10. HÄVITTÄMINEN

1. JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen laitteen käyttämistä, ja säästä se tulevaa tarvetta varten. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja seuraaviin varoituksiin:

VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

VAROITUS – Tarkoittaa melko todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

HUOMIO – Tarkoittaa lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa

Käyttöohjeen kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

2. TEKNISET TIEDOT

Jännite.	220-240 V~, 50-60 Hz
Teho.	700 W
Eristysluokka.	I
Paino.	3,8 kg
Mitat (P x L x K).	312 x 135 x 385 mm
Johdon pituus.	130 cm
Säädettävä termostaatti	
Ylikuumentumissuojia	

3. MERKINNÄT

	Mukana ohjekirja, joka tulee lukea ennen käyttöä ja säästää tulevaa tarvetta varten.
	VAROITUS! Lämpöpatteria ei saa peittää, sillä se voi ylikuumentua.

4. KÄYTTÖTARKOITUS

Öljytäytteinen lämpöpatteri on tarkoitettu pienten ja keskisuurten sisätilojen lämmittämiseen. Lämpöpatteria ei saa muuttaa, ja sitä saa käyttää vain tarkoituksiin, joihin se on suunniteltu.

5. TURVALLISUUS

Näiden turvallisuusmääräysten noudattaminen vähentää onnettomuuksien vaaraa. Tuotteen käyttäjän on oltava aina valppaana odottamattomien ja vaarallisten tilanteiden varalta.

5.1 TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön eikä kylpyhuoneiden tai muiden kosteiden ympäristöjen lämmittämiseen.
- Laite voi kuumentua erittäin voimakkaasti, ja siksi se on sijoitettava turvallisen välimatkan päähän palavista kohteista, kuten huonekaluista, verhoista ja vastaavista.
- Laitetta ei saa peittää.
- Laitetta ei saa asettaa suoraan sähköpistorasian alle.
- Laitetta ei saa käyttää ajastimella tai muulla laitteella, joka saattaa kytkeä laitteen automaattisesti päälle.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
- Laitetta ei saa käyttää huoneessa, jossa on syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Jos käyttämiseen tarvitaan jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja kokonaan auki kelattuna.
- Alle 3-vuotiaiden pääsy laitteen luokse on estettävä, mikäli heitä ei valvota koko ajan.
- 3 – 8 -vuotiaat saavat käynnistää ja sammuttaa laitteen, mikäli se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoon ja

lapsia on opastettu ja neuvottu laitteen turvallisessa käytössä. Lasten täytyy myös osoittaa ymmärtävänsä mahdolliset turvallisuusriskit. 3 – 8 -vuotiaat eivät saa yhdistää laitetta sähköverkkoon tai säätää tai puhdistaa sitä. He eivät myöskään saa huoltaa laitetta.

- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, mikäli se on vaurioitunut.
- Älä sijoita laitetta liikkeelle lähtevään autoon tai muualle, missä se voi kaatua helposti.
- Käytä laitetta vain tiloissa, joiden ilmanvaihto on hyvä. Älä sijoita sitä liian lähelle seinää tai nurkkaa.
- Varmista, ettei sähköjohto joudu liian lähelle lämpöpatterin puhallusaukkoa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu pysyvään asennukseen, ja sen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Pistoketta ei saa leikata pois. Tuote on yhdistettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Vioittuneen sähköjohdon saa vaihtaa turvallisuussyistä vain ammattitaitoinen henkilö.
- Kierrätä ylimääräiset materiaalit: älä hävitä niitä sekajätteenä. Kaikki koneet, varusteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava ja toimitettava kierrätykseen hävitettäväksi ympäristöä säästävällä tavalla.

- Varmista, että lämpöpatterin sivuilla ja yläpuolella on 50 cm ja edessä 180 cm vapaata tilaa.
- Syttymisvaara. Laitetta ei saa peittää, eikä sitä saa käyttää tiloissa, joissa säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasuja. Se on sijoitettava turvallisen etäisyyden päähän palavista materiaaleista.
- **VAROITUS!** Palovammojen vaara. Tämän tuotteet osat voivat kuumentua erittäin voimakkaasti ja aiheuttaa siten palovammoja. Ole erityisen varovainen, kun lähellä on lapsia ja tapaturmille alttiita aikuisia.

5.3 Turvalaitteet/lisäsuojaus

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentumisuoja, joka sulkee laitteen ylikuumentumisen yhteydessä. Ylikuumentumisuoja palautuu automaattisesti, kun lämpötila laskee normaalille tasolle.

6. LAITTEEN OSAT

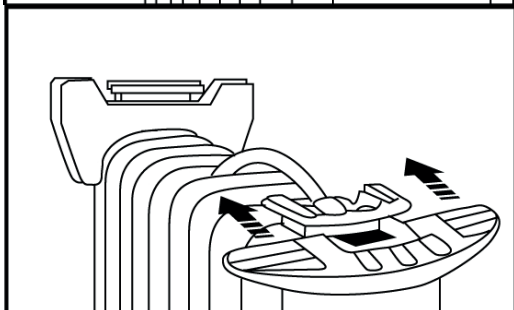
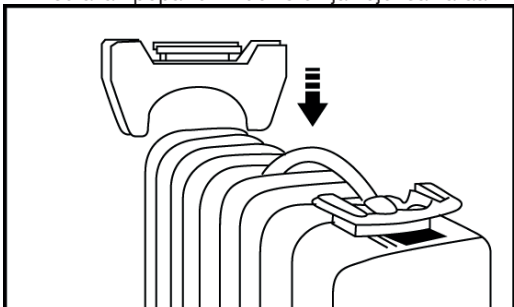
1. Kantokahva
2. Termostaattisäädin
3. Merkkivalo
4. Jalat, edessä
5. Jalat, takana
6. Patterin lämmitysriivat



7. ASENTAMINEN

Älä käytä lämpöpatteria, ellei sen alle ole kiinnitetty jalkoja. Ilman jalkoja lämpöpatteria aiheuttaa syttymisvaaran.

- Aseta lämpöpatteria matolle tai muulle pehmeälle pinnalle.
- Varmista, ettei lämpöpatterissa tai sen virtajohdossa ole vaurioita.
- Asenna lämpöpatterin jalat kuvan osoittamalla tavalla.
- Aseta lämpöpatteria muovisten jalkojensa varaan.



8. KÄYTTÖ

Aseta lämpöpatteria pystyyn tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle. Varmista ennen käyttöä, ettei 1 metrin säteellä ole mitään syttyvää materiaalia.

1. Yhdistä pistoke pistorasiaan. Varmista, että pistorasian jännite vastaa lämpöpatterin vaatimuksia.
 2. Käännä termostaattisäädin vastapäivään pienimmälle asetukselle.
 3. Käännä termostaattisäädin myötäpäivään suurimmalle asetukselle. Kun lämpötila on noussut sopivaksi, käännä termostaattisäädintä hitaasti vastapäivään, kunnes merkkivalo sammuu.
 4. Kun haluat nostaa lämpötilaa, käännä säädintä myötäpäivään, vastapäivään säätäminen alentaa lämpötilaa.
 5. Lämpöpatteria pitää huoneen lämpötilan tasaisena käynnistymällä ja sammumalla tarpeen mukaan.
- HUOM!** Yleensä lämpöpatteria saavuttaa asetetun lämpötilan noin 15 minuutissa.

8.1 Sammuttaminen

- Lämpöpatteria sammutetaan kääntämällä termostaattisäädin kohtaan "Low", jonka jälkeen pistoke vedetään irti pistorasiasta.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta myös silloin, kun lämpöpatteria ei valvota tai sitä ei aiota käyttää hetkeen.

9. SÄILYTYS

Lämpöpatteria tulee säilyttää käyttökertojen välillä viileässä ja kuivassa paikassa, mieluiten alkuperäisessä pakkauksessaan.

9.2 Puhdistaminen

VAARA! Sähköiskun vaara. Vedä pistoke pistorasiasta aina ennen kunnossapitotoimia.

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- Pyyhi osat usein pehmeällä pesusienellä. Hyvin likaiset osat: kostuta pesusieni haalealla ($< 50^{\circ}\text{C}$) ja miedolla astianpesuaineveteillä. Kuivaa osat sen jälkeen puhtaalla liinalla. Älä päästä vettä laitteen sisään.

10. HÄVITTÄMINEN

Elektroniikkajäte

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EY mukaisesti.)



Jäteöljy

Lämpöpatteria sisältää erikoisöljyä.

Noudata öljyn hävittämisestä annettuja määräyksiä.

OLIEFYLDT RADIATOR

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INDLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. MÆRKNING
4. ANVENDELSESOMRÅDE
5. SIKKERHED
6. OVERSIGTSBILLEDE
7. MONTERING
8. BRUG
9. VEDLIGEHOLDELSE
10. AFFALD

1. INDLEDNING

Læs denne vejledning, før produktet anvendes, og gem den til fremtidig brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsforskrifterne og følgende advarsler:

FARE – Angiver en risiko, som med stor sandsynlighed vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL – Angiver en risiko, som sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG! – Angiver en risiko, som vil resultere i en mindre eller ubetydelig personskade, hvis den ikke undgås

Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

2. TEKNISKE DATA

Spænding 220-240 V~, 50-60 Hz
 Effekt 700 W
 Isolationsklasse I
 Vægt 3,8 kg
 Dimensioner (L x B x H) 312 x 135 x 385 mm
 Ledningslængde 130 cm
 Justerbar termostat
 Overhedningssikring

3. MÆRKNING

	Manual medfølger og skal læses inden brug og gemmes til fremtidig brug.
	ADVARSEL! For at undgå overophedning må oliefyldt radiator ikke tildækkes.

4. ANVENDELSESOMRÅDE

Den oliefyldte radiator er beregnet til opvarmning af små og middelstore lokale inden døre. Radiatoren må ikke ombygges eller anvendes til andet formål end det, den er beregnet til.

5. SIKKERHED

Hvis disse sikkerhedsforskrifter følges, reduceres risikoen for ulykker. Den, der bruger produktet, skal altid være forberedt på, at uforudsete og farlige situationer kan opstå.

5.1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet er ikke beregnet til brug udendørs, i badeværelser eller i andre fugtige omgivelser.
- Apparatet kan blive meget varmt, og det skal derfor placeres på betryggende afstand af brændbare genstande som møbler, gardiner og lignende.
- Apparatet må ikke overdækkes.
- Apparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Brug ikke apparatet sammen med en timer eller andet udstyr, der kan tænde automatisk for apparatet.
- Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusebad eller svømmebassin.
- Apparatet må ikke placeres i rum, hvor der opbevares brandfarlige væsker eller luftarter.
- Hvis der skal bruges forlængerledning, skal den være så kort som mulig og være helt udtrukket.
- Børn under 3 år skal holdes borte fra apparatet, hvis de ikke er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet under forudsætning

af, at det er placeret eller installeret i dets normale arbejdsposition, samt at de har fået overvågning og instruktion om sikker brug af apparatet og har en forståelse for de eksisterende sikkerhedsrisici. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet og ej heller fortage vedligeholdelse.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- Apparatet må ikke placeres på et køretøj i bevægelse eller andre steder, hvor det let kan vælte.
- Apparatet må kun bruges på steder med god ventilation. Det må ikke placeres tæt på vægge eller i hjørner.
- Hold netledningen på afstand af varmeblæserens udløb.
- Apparatet er ikke beregnet til permanent montering og må kun tilsluttes en stikkontakt med jord.
- Stikproppen må ikke klippes af. Produktet skal sluttes til en stikkontakt med jord.
- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af en autoriseret person for at undgå ulykker.
- Genbrug uønsket materiale i stedet for at bortskaffe det sammen med husholdningsaffaldet. Sorter alle maskiner, alt

tilbehør og al emballage, og indlever materialet på en genbrugsplads, så det her kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.

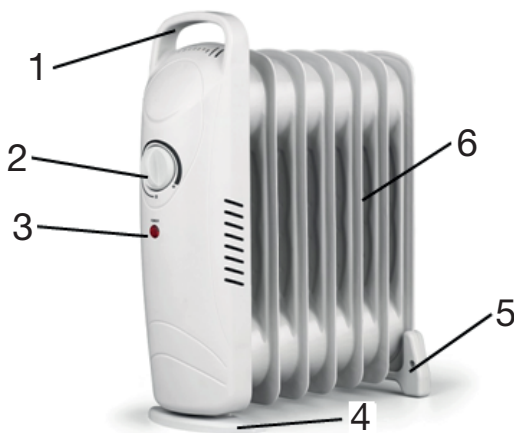
- Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm omkring og over radiatoren samt mindst 180 cm foran radiatoren.
- Risiko for brand. Apparatet må ikke tildækkes, og det må ikke benyttes i lokaler, hvor der opbevares antændelige væsker eller luftarter, og det skal placeres med sikkerhedsafstand til brændbare genstande.
- **ADVARSEL!** Risiko for forbrænding. Dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der kræves særlig opmærksomhed ved tilstedeværelse af børn og sårbare mennesker.

5.3 Sikkerhedskomponenter/ekstra sikring

Apparatet har en indbygget overhedningssikring, som slukker for enheden ved overhedning. Overhedningssikringen nulstilles automatisk, når temperaturen vender tilbage til det normale niveau.

6. OVERSIGTSBILLEDE

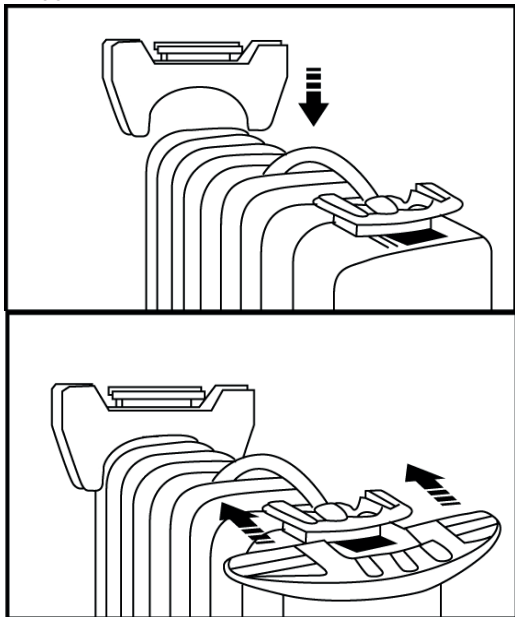
1. Bærehåndtag
2. Termostatgreb
3. Kontrollampe
4. Fødder, for
5. Fødder, bag
6. Radiatorribber



7. MONTERING

Brug ikke radiatoren uden at fastgøre radiatorens fødder til undersiden. Hvis fødderne ikke monteres, udgør radiatoren en brandfare.

- Placer radiatoren på et tæppe eller en anden blød overflade.
- Kontroller, at hverken radiatoren eller ledningen er beskadiget.
- Monter radiatorens fødder som vist på fig.
- Placer radiatoren, så den står på de to plastfødder.



8. ANVENDELSE

Placer radiatoren oprejst på en plan, stabil og varmebestandig overflade. Kontroller før brugen, at der ikke er noget brandfarligt inden for 1 meters afstand.

1. Sæt stikket i en stikkontakt. Kontroller, at spændingen i stikkontakten er den samme som den, radiatoren er beregnet til.
2. Drej termostatgrebet mod uret til den laveste indstilling.
3. Drej termostatgrebet med uret til den højeste indstilling. Når temperaturen er steget til et behageligt niveau, drejes termostatgrebet langsomt mod uret, indtil kontrollampen slukkes.
4. Temperaturen reguleres ved at dreje grebet med uret for at hæve temperaturen eller mod uret for at sænke den.
5. Radiatoren vil automatisk indstille en cyklus, hvor den slukker og tænder af sig selv for at bibeholde lokalets temperatur på samme niveau. OBS! Normalt tager det ca. 15 minutter, før radiatoren når den indstillede temperatur.

8.1 Sluk

- Radiatoren slukkes ved at dreje termostatgrebet til "Low" og trække stikket ud af stikkontakten.
- Træk også stikket ud, hvis radiatoren efterlades uden opsyn eller ikke skal bruges i et stykke tid.

9. OPBEVARING

Når radiatoren ikke benyttes, bør den opbevares et køligt og tørt sted, gerne i originalemballagen.

9.2 Rengøring

FARE! Risiko for elektrisk stød. Træk stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelse.

- Inden rengøring skal stikket trækkes ud af stikkontakten, og apparatet skal køle af.
- Tør ofte delene af med en blød vaskesvamp. Hvis delene er meget snavsede, tørres de af med en vaskesvamp, der er dyppet i lunkent (< 50 °C) vand og et mildt opvaskemiddel. Tør derefter delene af med en ren klud. Pas på, at der ikke kommer vand ind i apparatet.

10. AFFALD

Elaffald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



Olieaffald

Radiatoren er fyldt med en speciel type olie. Følg bestemmelserne vedrørende bortskaffelse af olie.

